
DUBLÍN – Grupo de trabajo sobre los criterios y expectativas de las ALS de At-Large
Domingo, 18 de octubre de 2015 – 12:30 a 13:30 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

ALAN GREENBERG: Damas y caballeros, si van a participar del grupo de trabajo, la sesión de trabajo sobre membresía y expectativas, tomen asiento. Si no van a tomar parte de la próxima reunión, por favor dejen la reunión.

TIJANI BEN JEMAA: Voy a participar después de comer algo. No cerramos la puerta al principio de la reunión, así que puede hacer lo que mejor le parezca. Pero quizás sea una buena idea cerrar la puerta con llave.

ALAN GREENBERG: [Audio en inglés]

Con la intención de garantizar que habrá mejor participación de la comunidad ALS. Aquellos de ustedes que estuvieron aquí a las 8:00 de la mañana (no sé si estuvieron aquí o no), hablamos de la revisión de At-Large. Una de los aspectos aquí es que existe expectativa de que el revisor realmente haga una encuesta entre las ALS solamente una muestra, no todas (o quizás sí, todas),

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

para averiguar en qué medida participan. Entonces creo que sirve que hayamos hablado de esto antes de que alguien presente resultados que no sean demasiados auspiciosos.

Este grupo acepta el hecho de que sabemos que hay algunos problemas aquí. No sabemos exactamente cómo resolverlos, pero estamos buscando formas de resolverlos y lo que es más importante: a medida que crece la comunidad ALS, tenemos que asegurarnos de poder tener grupos que tengan una buena participación. La tarea, por el momento, hay algunas actividades futuras, pero las tareas actuales están divididas entre cuatro equipos de diseño. El primero es el equipo de diseño A, que habla del proceso de presentación de solicitudes. Es difícil este trabajo porque no pueden terminar su trabajo hasta que los demás terminemos nuestro trabajo, pero están trabajando bien. Está dirigido por Nathalie.

Para los registros, aquellos de ustedes que no participaron del proceso quiero decirles que es bastante poco común en nuestro grupo que haya un integrante del personal que dirija alguna de estas actividades. Pero nosotros dijimos que Nathalie era la persona que debía estar a cargo de esto.

El segundo grupo se ocupa de los criterios que vamos a aplicar para aceptar a una ALS. Yo estoy dirigiendo este grupo. El tercer grupo es el DTC. La carta del equipo de diseño, esto forma parte

del nombre. A es solicitud, B tiene que ver con criterio y el C con criterios y expectativas. ¿Qué queremos que las ALS hagan de forma periódica? También esto tiene que ver con qué queremos que hagan las RALO y qué esperamos que haga el personal en la comunicación y lanzamiento de las ALS. Esto ha sido dirigido por Nuria.

Finalmente tenemos DTA, miembros individuales. Cheryl está liderando este grupo. Cheryl ha pedido tomar la palabra. En primer lugar porque tiene un conflicto de reuniones en 15 minutos. Así que le voy a dar la palabra a Cheryl. Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Espero que el personal pueda poner en pantalla una actualización muy breve de nuestras actividades. Me avergüenza que sea tan breve en realidad. En realidad hay menos actividades de las que quisiéramos informar. Esta tarea es bastante compleja. Estamos ocupados de otras cosas dentro de la ICANN que tiene que ver con responsabilidad, transición, etc. Por tanto, no estamos tanto en nuestro trabajo aquí en este grupo. Pero quiero mencionar aquí lo que estamos haciendo. El foco principal para nuestro equipo de trabajo tiene que analizar primero el nivel de uniformidad y la necesidad de armonización entre las RALO con respecto a cómo se relacionan con sus miembros individuales (IM).

Ahora quiero aclarar que esto no es un ejercicio opcional. Es una recomendación aceptada que surge en la revisión del comité asesor At-Large I, que dice que todas las RALO deben admitir miembros individuales y hoy por hoy esta es una de las pequeñas actividades que no se han completado plenamente desde nuestra última revisión. Creo que es muy importante que mostremos que el proceso ha avanzado mucho o ha terminado por lo menos, en cuanto a que esto realmente se aplique en toda la RALO antes de que el revisor independiente vuelva a analizar nuestro trabajo, porque eso sería un problema importante. Creo que esto es una bandera rosa, no roja, diría por el momento. Aparentemente parece no importante, pero lo es.

Algunas de las RALO regionales y una en especial (América del Norte) ha tenido la capacidad y ha trabajado con miembros individuales dentro de la RALO. Después voy a hablar de esto. Voy a hablar un poco más lentamente. Pido disculpas porque estoy apurada. Esta RALO permite que los miembros individuales... Y esto lo tiene establecido en sus estatutos, en las reglas de procedimiento para la región. Y América del Norte ha trabajado de este modo desde el principio. Otras RALO se han incorporado a este abordaje y nuestro personal está haciendo algo. No lo encontré en el sitio web, sin embargo, pero seguramente esté porque fue una acción a concretar que surgió

de nuestra última reunión hace un mes. La idea era preparar una tabla donde pudiéramos ver las comparaciones y ver cómo todas las RALO se relacionan con sus miembros individuales, cómo se relacionan, cómo toman la votación, etc.

Al mismo tiempo, la RALO de Asia Pacífico acaba de renovar y revisar sus reglas y procedimientos y tienen un documento que explica cómo se podría trabajar con un número enorme de miembros individuales, por la cantidad de miembros individuales que hay en esos países de la zona de Asia. Entonces estamos viendo un aspecto un poco diferente. La mayoría de las RALO tiene una forma de trabajar con los miembros individuales, los agrupan en lo que se convierte en una pseudoestructura At-Large, que tiene poderes, derecho de voto. Así como si fuera otra estructura At-Large.

Sin embargo, ¿cómo se justificaría por ejemplo que se utilice este modelo donde podemos tener 25 o 30 mil miembros individuales en una región? Eso no puede ser. Todos estos miembros no pueden tener un solo voto dentro de una sola ALS. Entonces APRALO va a presentar un documento técnico, cuando logremos encontrar el tiempo para hacerlo. Este documento va a sugerir algunos modelos de los que empezamos a hablar. Esto se está haciendo. La revisión obviamente no puede ser estática. Se está trabajando sobre el tema, así que tenemos que ver lo que hacen las RALO con sus miembros individuales y ya les dije

lo que está haciendo APRALO. También LACRALO está haciendo mucho al respecto en este momento.

El próximo punto que queremos considerar es el tema de la participación presencial. Cuando decidimos si vamos a celebrar una cumbre por ejemplo, la idea es tener un mecanismo a través del cual una ALS pueda designar y enviar un representante a esta cumbre. Habría que ver cómo le damos un equilibrio aquí. Es un representante cada 5 ALS, cada 500, cada 1000. ¿Cómo funcionaría esto? Habría que definir esto para asegurarnos de que se haga escuchar la voz de los miembros individuales dentro de las regiones y dentro del trabajo de At-Large.

Después, lo que estoy señalando en este informe, y quiero que se convierta en una acción a concretar, es que creo que solamente deberíamos avanzar con los debates dentro de las RALO y entre las RALO. Sí, creo que esto debe ser una acción a concretar. Debemos hacerlo. No sé cómo podemos hacerlo. Y creo que con esto cubrí todos los puntos importantes; no quiero hablar de los detalles. Ya hablé de estas cuasi-ALS y la votación, pero la idea es que haya un nivel de armonización y previsibilidad con respecto a los derechos, requerimientos y consecuencias de votar o no votar, y las expectativas de los miembros individuales. Ya hablé del tema de los pesos y relaciones, los temas de recaptura, y por supuesto el equilibrio y

equidad. Con esto, señor presidente, pregunto si hay otra pregunta.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Cheryl. Antes de abrir el espacio a debate, yo debería haber agregado que Cheryl pidió disculpas por haber llegado tarde y no haber participado tanto como debería haber participado en este punto. Cuando yo asumí el cargo como presidente, esta fue una de mis primeras prioridades. La idea era que cuando llegáramos a Dublín, ya tuviéramos propuestas formales para ser aprobadas por ALAC. Claramente, no llegamos a este punto. Empezamos mucho más tarde de lo que deberíamos y no le hemos dedicado tal energía después de empezar. Me hago cargo plenamente.

¿Hay alguna pregunta para Cheryl? ¿Hay alguna pregunta sobre lo que dijo Cheryl?

SIRANUSH VARDANYAN:

Usted sabe que LACRALO no encontró una forma de lograr incorporar los miembros individuales. No tuvimos tiempo. Esta vez entramos en estas discusiones dentro de LACRALO, así que la cosa está muy difícil. Pero de todos modos es algo que quisiera decir.

Un punto que empezamos a discutir hace bastante tiempo, que debiéramos empezar a aceptar personas que ya habían demostrado cierto nivel de compromiso con respecto al grupo. Que participaran en algunas reuniones de la ICANN, que participaran en teleconferencias, webinars. Establecimos algún criterio para poder aceptar a estas personas como personas comprometidas antes de abrirnos a cualquier miembro que quiera participar. El hecho de que no estén participando diariamente significa que no están participando tanto. Algunas organizaciones y algunos miembros individuales solo participan en alguna ALS como para estar allí de nombre, pero no participan realmente. Ese es el criterio del que empezamos hablar. Es decir, una preparticipación, una participación antes de que una persona se convierta en miembro individual.

CHERYL LANGDON-ORR: Hay dos cosas. Usted dijo algo muy importante. Incluso este abordaje no formal habría que tenerlo en cuenta, cuáles son los beneficios, qué sirve, qué no sirve. No pasaron dos minutos.

Habría que tener en cuenta alguna de las cosas que encontramos en DTA porque lo que se aplica a las estructuras At-Large muchas veces se aplica a los miembros individuales.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Tenemos una persona más que pidió la palabra. ¿Wolf?

Sin embargo, quiero decir que hasta ahora los miembros individuales han sido un tema que hemos dejado en manos de las RALO. Algunas personas creen firmemente, no todos, que debemos tener algunas reglas básicas. Podrá haber variaciones, pero algunas reglas básicas que quizás difieran de las reglas actuales utilizadas por algunas RALO. Estamos hablando de un modelo abarcativo para tener cierta uniformidad y que esto pueda ser utilizado por diferentes RALO.

Cheryl está preocupada por 25 o 30 mil miembros dentro de una ALS virtual. ¿Qué sigue a esto? Tenemos algunas ALS que hoy tiene esa cantidad de miembros, así que ya tenemos algunos votos que vienen por ese camino. Además de esto, NARALO ha tenido miembros individuales desde el principio, y creo que nunca perdió más de diez. Solamente fueron muchos menos. Esto quizás sea un tema de publicidad, pero los problemas varían y quizás debemos encontrar unas reglas comunes o quizás no. este grupo debería decirlo.

Wolf.

WOLF LUDWIG:

En comparación con NARALO, EURALO no tuvo miembros individuales desde el principio. Pero en los últimos años nos dimos cuenta de que existía el potencial en Europa de tener un grupo de personas muy comprometidas que participan. La mayoría de ustedes conocen a Roberto Gaetano, por ejemplo, que ha participado muchísimo en la junta de la ICANN y fue difícil lograr que participara y fuera incluido. Yo entendí a las personas que decían “yo no quiero que me obliguen a incorporarme a una ALS que ya existe porque no me identifico con este grupo o con el otro específicamente”. Por lo tanto soy un miembro individual y por lo tanto en el año 2010 decidimos modificar nuestros estatutos y fue aceptado por la mayoría de nuestros miembros. Necesitábamos 2/3 de votos a favor para pasar esta modificación y creamos entonces la opción de que los individuos pudieran crear su propia ALS, una asociación individual dentro de EURALO.

Entonces preparamos un estatuto muy simple, sumamente simple, y los miembros individuales podían pedir la certificación inmediatamente eran miembros agregados y autorizados. Esto empezó en 2013. Desde este momento, Roberto, Verónica, [¿Cretu?] y otros, muchas personas que están por allí flotando sin encontrar un lugar determinado. Creo que está fue la mejor oportunidad. Fue una de nuestras mejores decisiones a lo largo de los últimos años y ahora estas personas, según mi

observación, dentro de la ICANN son las personas más activas, participando en la ICANN.

Todavía hay una brecha en comparación con otras ALS. Estas personas son activas en el terreno. Las conozco y la mayoría de ellos actúan diariamente trabajando en el terreno en sus países, pero el vínculo entre el nivel nacional y EURALO y después más hacia arriba (hacia la ICANN) ahí hay un problema considerable. Hemos discutido durante años sobre cómo cerrar esta brecha entre lo que estas personas hacen activamente en el terreno a nivel nacional, cómo logramos que mejoren, que participen más en los temas de EURALO y después cómo llevarlos al próximo que sería una mayor participación en el desarrollo de políticas dentro de la ICANN. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Yo soy un miembro no afiliado y de vez en cuando participo. Y Olivier también está en esta posición.

WOLF LUDWIG:

Usted se acaba de incorporar como miembro de ISOC Francia. También es miembro de ISOC UK, pero no es una ALS certificada, ISOC Reino Unido en este caso. Olivier es uno de nuestros mejores ejemplos vivientes de la participación de miembros individuales.

ALAN GREENBERG: Joseph está en el mismo lugar.

Se nos está acabando el tiempo si queremos terminar con esta sesión porque hay otra reunión que empieza a las 12:30, así que nos queda media hora. Nathalie, ¿Cuánto tiempo te puedes quedar en esta reunión? Tienes toda la hora. Muy bien.

Fátima y después Tijani. Después cierro la lista.

FATIMA CAMBRONERO: Gracias, Alan. Voy a hablar en español.

Entiendo que el tema de decidir acerca de la composición de ALS y/o de miembros individuales todavía no está decidido. Si es algo que va a ser impuesto desde ALAC o decidido por cada RALO. Me parece un ejemplo excelente el que brinda Wolf acerca de la madurez de cada RALO, que no es igual para todas. En LACRALO, en estos momentos estamos atravesando algunas crisis institucionales que nos resultaría como bastante complicado afrontar el tema, en mi opinión obviamente, de asumir usuarios individuales como miembros. Me parece importante que esto se siga discutiendo a nivel de cada RALO, antes que se decida si va a ser un criterio universal desde ALAC o decidido por cada RALO. Es mi opinión en base a la experiencia de lo que pasa en nuestro RALO. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Podemos facilitarte las cosas dándote las reglas ya definidas. El tema, como dijo Cheryl, es que esta es una recomendación que surgió de la última revisión At-Large. Estamos empezando la segunda y no hemos avanzado mucho. Así que independientemente de todo estamos tratando de ponernos al día con ese trabajo y debemos definir en qué medida tendremos reglas que se apliquen a todos. Claramente habrá una regla que se aplique a todos que establezca que necesitamos miembros individuales. Esto está clarísimo. Ahora, la decisión será a qué nivel establecemos los detalles.

TIJANI BEN JEMAA: Yo soy el presidente de un comité que se ocupa de la revisión de las reglas para AFRALO. Este tema de los miembros individuales o afiliados es uno de los temas que nos llevó mucho tiempo porque la comunidad de AFRALO, las ALS de AFRALO, no están de acuerdo con esto. Y pasé mucho tiempo tratando de convencerlos. Ellos tienen sus razones, las entiendo. Pero no están dispuestas a aceptar estos miembros individuales. Finalmente logramos tomar una decisión de que aceptamos este principio de miembros individuales. Ahora, la idea es aceptar miembros individuales que no tendrán derechos, solo

podrán participar, no podrán tomar decisión ni podrán participar en la toma de decisiones.

Espero que en última instancia logremos que se acepte que estas personas tengan el derecho a participar también en la toma de decisiones. Quisiera decir que los miembros individuales seguramente tienen muchos méritos. Yo subrayo y apoyo esto. Pero también hay mucho riesgo aquí. Ya tenemos experiencia y sabemos aproximadamente cuál son o podrían ser los problemas. Por tanto debemos tener cuidado en no imponer nada a ninguna RALO. No estoy de acuerdo con establecer una regla para todas las RALO en cuanto a la forma de aceptación de los miembros individuales. Debemos dejar que cada RALO lo haga a su manera, como pueda. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Voy a señalar que ya aceptamos que todas las RALO tendrán miembros individuales. Ahora la pregunta que estamos planteando es en qué medida tendremos reglas que se apliquen a todas las RALO y cuáles son las reglas que cada RALO deberá definir en nivel individual. Me alegra mucho que Cheryl esté presidiendo este grupo y no yo.

Vuelvo ahora a la lista de oradores. Cheryl se va, así que no habrá más preguntas para una persona que no está aquí. Ahora

volvemos al orden de personas que pidieron la palabra y que quieren hablar de DTA.

NATHALIE PEREGRINE: Gracias. Ya celebramos algunas llamadas de conferencia o se trató a través de las mailing list con respecto al equipo A. El objetivo era analizar el formulario de solicitud de punto a punto, una vez que una persona presente este formulario para incorporarse. También hablamos de la votación o no, de la aceptación o no. fue un proyecto muy amplio porque el personal participa y realizó una parte del trabajo. Tuvimos la perspectiva del personal con respecto a la solicitud. También tenemos el punto de vista de los líderes y después el punto de vista de los miembros de ALAC.

Entonces, en lugar de hablar de estos tres aspectos de forma individual, voy a mencionar todos los puntos desde todas las perspectivas con respecto al formulario de solicitud de membresía. Dividimos esto en cuatro bloques. El primero son los temas más preocupantes y el tema es que no había claridad en la información. No en general, sino que había una gran diferencia entre las diferentes ALS. Esto no reflejaba necesariamente las diferencias en sus actividades, simplemente tiene que ver con la cantidad de información que mandaba cada ALS. Esto hizo que decidiéramos que el personal iba a analizar el

tema de la claridad de la información y quizás íbamos a pedir más información a los vicepresidentes regionales.

Yendo más allá de intercambio de correos electrónicos con el solicitante durante el proceso de due diligence porque a veces la dirección de correo electrónico era la de la organización y no de las personas particulares. Hicimos un esfuerzo adicional para asegurarnos de que la solicitud fuera lo más honesta y clara posible. También decidimos en ese caso... Esto es algo quizás difícil para mí, tener un feedback claro. A cada solicitante le pedimos a la Internet society directamente el feedback y luego otra organización, que nadie parece conocer demasiado. Entonces queríamos saber cuán motivados estaban. Tenemos todo esto en cuenta. Esperamos que estos pasos adicionales del personal lo van a permitir.

El siguiente era la gran desigualdad que veíamos en cuanto a los aportes de la comunidad. Si vemos la masa general, hay mucha contribución del personal y muy puntual de la comunidad. Tenemos que observar por lo menos qué sucede en las distintas RALO para ver si pueden aprovechar la información entre ellas. Lo dividimos en varios grupos. El primero es la forma en que las RALO hablan entre sí respecto del asesoramiento regional. Esto fue una gran parte de la discusión. Algunas RALO mantienen la información contenida en listas de correo regionales, discuten entre ellos y dentro de estas prácticas hay diferencias. Hay

algunas RALO que adjuntan el formulario a la lista y otras condensan la información en un mail informativo. Es un abordaje muy diferente. Con respecto a la discusión, cuando los miembros de las RALO han recibido la información hay cierto debate que se da en la lista. Otras RALO generan una wikipage, sobre lo cual voy a hablar después.

El siguiente tema respecto de los aportes de la comunidad es que los miembros de ALAC votan y reciben lo que se llama el paquete de votación, que es el formulario de la diligencia debida del personal y los documentos necesarios como los estatutos y la información de Internet society, y esto se recibe el día de inicio de la votación. El tiempo para analizarlo es muy poco y si hay alguna cuestión con la solicitud o si hay mucha documentación, esto no necesariamente da tiempo suficiente como para tener un voto informado. Por tanto, decidimos bien al comienzo que íbamos a extender el tiempo de solicitud una semana más. Entonces los miembros reciben la información que necesitan una semana antes de votar. Así, cualquier cuestión puede resolverse dentro de la semana y si no, habrá un momento de votación acordado como para que los miembros tengan la suficiente información y voten informadamente.

El siguiente tema que identificamos, que fue una gran preocupación, fue el periodo de tiempo para la solicitud. Todavía no se ha resuelto. Es la cuestión del periodo completo

en el formulario de solicitud. En este momento, no hay ninguna mención de ninguna razón válida para retener una solicitud, ponerla en suspenso. Hubo muchas solicitudes que estuvieron retenidas algunos días, desde algunos días hasta nueve meses dependiendo de la situación. Estos casos fueron estudiados uno por uno, y es complicado porque tenemos que decidir qué es lo que justifica este pedido. Por ejemplo, el solicitante no responde al personal las preguntas de diligencia debida, se toman mucho tiempo, qué significa esto. Significa que hay un error de tipografía en la dirección de email. Quizás se hace mucho en la diligencia debida, quizás se hace poco. Tuvimos cuestiones de formularios que fueron enviados a líderes de RALO que no les gustó lo que recibieron. Hubo un tiempo más largo para producir el asesoramiento. Nuevamente es una excusa para retener. Y miembros de ALAC, que reciben información, no les gusta la calidad de información recibida y eso dispara una retención del voto. Esperamos que esto se resuelva con esta semana adicional para la votación. Esperamos que se aclare, pero necesitamos un procedimiento más preciso que no tenemos.

Un aspecto más positivo es que el formulario, en lugar de ser un procedimiento administrativo, será también una oportunidad de participación. En este momento, las nuevas ALS se acreditan y desaparecen. El personal está elaborando un procedimiento

de participación que recién está empezando este proceso. Hay mucho más por hacer. Creemos que tenemos que convencer la participación desde el inicio del proceso de solicitud. No es porque una solicitud no vaya por todo el pedido, el solicitante tenga que esperar a que termine. No, puede participar antes en las actividades. La idea es que se le invitará como observador a las reuniones mensuales de las RALO desde el inicio del periodo de solicitud. Igualmente recibir una breve introducción informal con los líderes de la RALO, quienes les darán ciertos puntos de dirección a los solicitantes. Pensamos que en este periodo de 3 meses de la solicitud, podrán prepararse para tener una actividad mucho más productiva una vez que sean acreditados. Esa es nuestra sugerencia.

Este es un resumen no muy breve del trabajo que hemos estado realizando. ¿Tienen alguna pregunta?

ALAN GREENBERG:

Voy a señalar un mensaje sutil de lo que decía, que estamos extendiendo en una semana el periodo de ALAC. Esto es el mensaje de decir “esperamos que los miembros de ALAC consideren esto efectivamente”. No debiera aprobarse de manera rápida el asesoramiento. Es importante, pero no exime a los miembros de ALAC la responsabilidad de evaluar la solicitud. Esto lo digo porque me ha llamado la atención que

algunos miembros de ALAC perciben que no es algo que está bajo su discrecionalidad y que deben simplemente entrar en el asesoramiento. No estoy señalando a nadie en particular.

¿Alguna otra pregunta para Nathalie? Tijani. Nuevamente debo volver a señalar que nos quedan solo 18 minutos y tenemos dos miembros del equipo que todavía no han hablado.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Nathalie. Ha sido muy bueno el trabajo realizado. Siempre me ha gustado tu trabajo porque usted siempre trabaja de manera profesional, así que muchas gracias por eso.

Volviendo al derecho que tiene ALAC de considerar la solicitudes, sí, por supuesto. Pero pienso que el asesoramiento regional es obligatorio o es un elemento necesario de la evaluación. Entonces, nosotros tenemos que hacer que los líderes regionales realicen y proporcionen esa evaluación no muy tarde, en primer lugar. Luego ALAC puede tener una visión diferente del asesoramiento dado por los líderes regionales. Entonces creo que nosotros como miembros de ALAC no podemos evaluar la solicitud si no tenemos el asesoramiento regional. No estamos obligados a seguir este asesoramiento. Gracias.

ALAN GREENBERG: Correcto. Gracias. Glenn.

GLENN MCKNIGHT: Gracias. Nathalie, no pude leer el documento en su totalidad, pero lo que es importante que la secretaria o el presidente de la RALO tiene que trabajar estrechamente con la solicitud para poder así brindar un asesoramiento sólido. Una de las cosas que estamos viendo analizando el pasado de muchas ALS que han salido del mapa es la falta de información correcta sobre la persona secundaria porque la persona primaria ha desaparecido. Creo que tenemos que enfatizar o resaltar a los solicitantes que la segunda persona no es solo un nombre para completar el formulario.

ALAN GREENBERG: ¿Podemos reservar el debate sobre esto hasta que lleguemos al siguiente equipo? Gracias.

¿Alguna otra cosa para Nathalie? Gracias, señora. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Muy buena idea hacer que los solicitantes participen informalmente en las actividades de las RALO, pero hay un pequeño problema porque la RALO va a tener que involucrarse

en la solicitud entonces. Va a tener que estar presente. No sé cómo podemos hacer esto, pero gracias.

ALAN GREENBERG: Creo que lo que Nathalie decía es que iban a invitar a las teleconferencias y quizás incorporarlos a la lista de mailing, no a que sean miembros plenos y formen parte del proceso de decisión.

NATHALIE PEREGRINE: De todas formas es correcto lo que dice Tijani. En las conferencias se discuten las solicitudes. Bueno, en el calendario se puede concebir su participación, por ejemplo, en la reunión mensual por invitación, siguiendo la diligencia debida. Luego en el periodo de asesoramiento no se les invitaría. Eso sería más lógico.

ALAN GREENBERG: A veces es difícil que ingresen a una sesión pública discando como invitados, pero bueno. Fátima, si quieres hacer uno, que sea breve porque tenemos poco tiempo.

FÁTIMA CAMBRONERO: Respecto de lo que dice Tijani, en nuestro RALO pasó que muchas veces quienes están aplicando para hacer una ALS ya

estaban involucrados en la lista de discusión porque por ejemplo ya fueron becarios y se comenzaron a involucrar o porque se acercaron porque alguien los invitó y ya estaban en la lista de correo y viendo las discusiones que tenemos respecto de ellos, si aceptarlos o no como ALS. A mí me parece que eso, también por una cuestión de transparencia, no debería ser problemático que estén ya en la lista, si en definitiva la discusión es abierta y se van a expresar las diferentes opiniones de la región para lograr este asesoramiento. Si en algún momento necesitamos clarificar algo de ellos, me parece que ahí deberíamos definir el procedimiento, si se le puede pedir ampliar alguna respuesta o alguna aclaración estando ya involucrados. Me parece que ahí está el punto. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Fátima. Voy a señalar que las reglas actuales aprobadas por la junta requieren confidencialidad en gran parte del proceso de aceptación de las ALS. Un proceso que es violado claramente, flagrantemente, por todas las RALO o casi todas. No importa qué reglas implementemos, son reglas que son exigibles y deben ser usadas. Por esa misma razón algunas RALO han optado por hacer que este sea un proceso muy público cuando oficialmente estamos incurriendo en violación de los estatutos. O sea, casi todas las reglas, parece ser, del 2007 no están siendo observadas en los detalles hoy día. La intención

puede ser seguida, pero no los detalles. Es una de las razones por las cuales estamos evaluando el proceso en su totalidad, para estar seguros de que lo que vamos a decir a las ALS, lo que vamos a realmente hacer (que no es el caso hoy). Le agradezco, y a todos.

Ahora voy a pasar al siguiente equipo, que es el mío, que no es un debate muy largo. Le pido al personal que exhiba en pantalla el documento, por favor. Les recuerdo que tenemos otro más después y no quiero decirle a Yrjö que no tenemos tiempo para él. Finns es una persona bastante desagradable cuando uno no es agradable con él. Para que conste, esto era un chiste.

Pronto vamos a tener el documento en pantalla. Puedo leer más rápido. El personal le dice al presidente que se calme, que vaya más despacio, y el personal tiene razón.

Bien, voy a comenzar leyendo. Quizás mientras avanzo, va a aparecer. Son solo seis puntos en la gráfica. El primero es... Ahí está. ¿Podemos hacer que sea legible? Ese es el suyo. El mío solo tiene 6 puntos. El título está en azul. Voy a comenzar a leerlos. Voy a leer despacio para que la gente me pueda entender. Envié un vínculo en el chat de Skype. Quizás alguien pueda escribirlo en un rotafolios.

El primero es no planificamos ningún cambio de las reglas actuales que requieren la autofinanciación en general para las

ALS individuales. Este es el criterio actual que va a ser liderado por individuos. Eso no previene la solicitud de empresas o gobiernos porque en algunas circunstancias así es la situación, sino liderado en su mayor medida por individuos que no pueden presumir fondos de ICANN. Eso significa que ocasionalmente no destinemos fondos, pero no debiera ser así como necesario. Recomendamos que en lugar de un único contacto, haya tres contactos. Esa ha sido la práctica en APRALO con un inminente éxito para dar acceso a seres humanos que pueden responder a un correo electrónico. Nos cuentan que ha sido útil. El contacto no necesariamente tiene que ser el líder de la organización, pero la solicitud debe testificar que los líderes de la organización tengan conocimiento de la solicitud y la respalden. Específicamente hemos tenido casos donde la persona de contacto ya no está en la organización, entonces recibimos algo que pensábamos que era razonable, fuimos al sitio web de la organización, averiguamos quién era el presidente y le preguntamos quién designaría a usted como representante de la ALS. Y me contestaron ¿ALS? ¿ICANN? Esa solicitud tiene que hacerse con el nombre de la organización, pero con conocimiento de la organización. O por lo menos con conocimiento de los líderes actuales, quienes son los líderes involucrados. Hasta ahora espero no estar diciendo algo que sea totalmente irrazonable.

Vamos a ir a estos en un momento. El siguiente. El contacto tiene que tener la capacidad de comunicarse con los miembros de la organización. Tiene que ver con la expectativa operativa. Sobre eso voy a hablar en un momento. Que una de las tareas de las personas de contacto es de redistribuir información a los miembros. Recuerden que con nuestras limitaciones actuales desde el punto de vista de algunas RALO, la ALS es la persona de contacto. Hace un año aproximadamente hicimos un relevamiento de qué calificaciones, qué habilidades teníamos en las ALS, qué habilidades teníamos en los representantes de las ALS. Ahí nos quedamos. La ALS tiene que ser algo más que solamente el representante. Estamos presumiendo que habrá una forma de comunicarse con los miembros y obtener su feedback si es que alguien quiere darlo. Esto puede ser tan simple como darnos la dirección en la lista de mailing y se lo enviamos directamente, pero hay quienes pueden no querer hacerlo así. Filtrar las personas está bien también. También es un tema el idioma. El idioma en que enviamos nuestros mensajes a lo mejor no les sirve a los miembros.

El quinto punto es el tamaño mínimo de la RALO. No estamos especificando un tamaño mínimo, pero esperamos que haya más personas que solo los contactos y que haya más personas que aquellos listados como líderes de la RALO. Es una decisión de criterio entre la RALO y ALAC. Basándose en la descripción

provista, si es realmente una ALS la que está detrás o es solo una persona que se convierte en una ALS de modo tal que si hay dinero para viajes pueda viajar, o algo así.

Y por último, deben explicar la intersección entre sus intereses, el interés de la organización y los de ICANN. En el pasado, no con poca frecuencia, tuvimos organizaciones que tuvieron un interés muy firme en lo que era internet y ningún interés en ICANN. Era una manera fantástica de conseguir más ALS, pero una manera demasiado buena de tener mayor participación.

Esos son entonces los criterios que tenemos hasta la fecha. No es un trabajo terminado. No parecía tener sentido tener 400 criterios porque tenemos estas cuestiones de las solicitudes que tenemos que evaluar. Todavía tenemos que destilar y conseguir una lista de pocas cosas que son realmente importantes para saber quiénes son las personas que quieren participar en el proceso. Eso es todo.

Creo que están ahí en pantalla. Por supuesto que yo no las puedo leer; a lo mejor ustedes, sí. A lo mejor podemos poner en el chat. Ya está en el chat. Gracias. Este es el documento que hace algunos meses está circulando. Desde entonces no ha cambiado; desde que se constituyó el grupo. ¿Hay alguna pregunta? Glenn.

GLENN MCKNIGHT: El segundo punto. Los tres contactos que estamos hablando. No son solo contactos; no es una lista de compras o una guía de teléfonos. Son personas genuinas que van a actuar como sustitutos si la persona primaria desaparece. Eso es lo que quería decir antes.

ALAN GREENBERG: Esa es exactamente la intención.

GLENN MCKNIGHT: Entonces eso no queda claro en esa oración. Hablamos de tres contactos que efectivamente tienen que estar comprometidos. Hemos visto tantas solicitudes en ISOC en el mundo, donde una lista de 20 nombres no es más que una lista de compras.

ALAN GREENBERG: De esos tres, son personas que tienen que poder contactarse. En forma regular, una de las cosas que tiene que hacer es contactarse.

ORADOR DESCONOCIDO: Estoy de acuerdo con estas reglas de solicitud. Pensando en este tema, se me ocurre la siguiente pregunta. ¿Hacemos un chequeo de las ALS regularmente para ver si cumplen con estos criterios después de un par de años, por ejemplo?

ALAN GREENBERG: No, no lo hacemos. ¿Debiéramos hacerlo? No hay duda.

ORADOR DESCONOCIDO: Perderíamos a muchas ALS si lo hiciéramos.

ALAN GREENBERG: Cuando lleguemos a Yrjö. Nos quedan para darle solamente 3 minutos. Pero uno de los requisitos absolutos, en mi opinión, a futuro es tener un informe bianual. No pueden desaparecer. Si eso significa que perdemos la mitad de las ALS porque la verdad no existen. Seamos honestos y trabajemos con quien realmente están ahí.

Perdón. Teníamos una pregunta más. Tijani, con conciencia del tiempo.

TIJANI BEN JEMAA: Solo quiero decir que evaluar la importancia o el volumen de la ALS no va a ser algo fácil. Sí, estoy de acuerdo en que no tiene que ser solo 3 o 4 miembros, los líderes nada más. Ahora bien, ¿dónde ponemos la barra? ¿Cómo evaluamos eso? ellos no pueden decir “tenemos 3000 miembros”. ¿Cómo podemos verificar tal cosa? Yo creo que necesitamos algo, una métrica, para ello.

ALAN GREENBERG: ¿Dudaría en decir que la verdad no importa, en tanto y en cuanto identifiquemos personas, seres vivos e identificados? De hecho esas son nuestras expectativas.

YRJO LANSIPURO: Gracias, Alan. ¿Podemos mostrar la diapositiva sobre las expectativas operacionales mientras voy hablando?

Las ALS se espera de ellas, en primer lugar, que identifiquen como ALS en sus actividades relacionadas con internet y comunicaciones, incluidos sus sitios web. Por supuesto puede haber cualquier organización que exista para cualquier propósito, pero también tiene que decir que son una ALS al que sigue. Deben distribuir información sobre ICANN en su área. Por área me refiero al país, a la ciudad, a la provincia, lo que corresponda, lo que fuere que sea su territorio.

Luego, tienen que mantener a su RALO informada acerca de desarrollos importantes relacionados con internet en su área: en la legislación, en lo que fuere. Cuarto, deben participar en actividades de múltiples partes interesadas relacionadas con internet en su área, representando por supuesto el punto de vista del usuario final. Deben establecer una red con todos los

actores y partes interesadas, incluidos los representantes de ese país ante el GAC.

Cuarto, deben ofrecer su experiencia y expertise de base como contribuciones en el proceso de desarrollo de políticas y asesoramiento de RALO y ALAC. Y también tenemos que activamente solicitar ese asesoramiento, quiénes son los expertos en las ALS. Tiene que ver con la implementación de una de las recomendaciones del ATLAS II. Identificar quiénes son los que realmente tienen el conocimiento sobre los distintos temas.

Luego tienen que hacer que sus representantes participen en por lo menos el 50% de las llamadas de las RALO. Es una cifra arbitraria, pero creo que sería bueno tener una cifra, en lugar de decir “tienen que participar activamente o a menudo”, lo que fuere. Por último, deben proporcionar a su RALO un informe anual de las actividades. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Yrjö, por su presentación concisa y, en mi opinión, útil sobre la serie de expectativas. ¿Alguna pregunta? Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: En este momento tenemos leyes sobre la desertificación de capítulos. Algunas van a revisar en este momento esas reglas para que se correspondan porque el único método que tenemos

para motivar a las ALS es hacer una revisión anual de cuáles son las ALS que no han asistido a la reunión o no han votado en 2 años, 3 años, 3 elecciones. Tres elecciones podrían ser realmente 1 año o 2 años, dependiendo de cómo se haga. Entonces, ¿vamos a cambiar estos criterios para que se correspondan con estos?

También tengo una pregunta sobre el informe anual. Creo que es sumar demasiado a una ALS, pedirle demasiado, si una ALS es pequeña. Es una carrera quizás muy pesada elaborar un informe anual. Creo que la lista de actividades está bien, pero un informe anual parece ser demasiado pedir.

ALAN GREENBERG: Yrjö, ¿puedo responder?

YRJO LANSIPURO: Creo que son solo propuestas o sugerencias. Envié esta lista por mail a todos los miembros del grupo de trabajo.

ALAN GREENBERG: Judith, un par de comentarios. Si completar un informe web para hacer un informe anual es demasiado trabajo para hacerlo una vez al año, es un problema real. Numero dos: esperamos que virtualmente todo cambie. Los estatutos en este momento

estamos violando casi todos en lo que tienen que ver con las ALS. Van a tener que ser reescritos. Sería tonto presumir que las reglas específicas de ALAC y las RALO no tengan que ajustarse en consecuencia. Entonces, sí. Pero además también tendrá que haber una defocalización clara sobre la votación. En este momento, la votación es el criterio principal. Como resultado es alto el porcentaje de gente que vota, pero en ningún otro momento aparecen. Levantan la mano para votar y levantan la mano para viajar. Ese no es el tipo de contribución que estamos buscando. Vamos a tener que alejar nuestro foco de atención de esto. Parte del trabajo es lo que precisamente estamos haciendo aquí.

Tenemos a Fátima, a Glenn y Yrjö.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias. Voy a hablar en español.

Lo que está diciendo Alan, si una organización no puede presentar un reporte anual, entonces no corresponde que estén participando como ALS porque un mínimo de compromiso que se asume. Por otro lado, respecto de votar o no en las elecciones, en LACRALO ha sucedido muchas veces que una forma de expresarse es no votando por estar en contra de los candidatos o por no estar a favor de los procedimientos que se adoptaron. Desde mi punto de vista, el criterio de votar o no

votar no es un criterio valido para saber si una ALS es activa o no. es algo como secundario. Estoy feliz de que estemos haciendo esta revisión y ojala se descertifiquen un montón de ALS que no están siendo o actuando como ALS y se vuelva a hacer un proceso de certificación con estándares más elevados, que es lo que estamos tratando de hacer bastante tiempo en LACRALO y no se ha logrado, para privilegiar la calidad sobre la cantidad. Me parece que hasta ahora se ha hecho todo una explosión alrededor de la cantidad de ALS que tenemos en At-Large, cuando muchas de ellas son fantasmas que no están participando. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Fátima. Uno de los placeres (y pongo placeres entre comillas) de ser presidente de ALAC es que en general monitoreo cosas que pasan en las RALO más que antes. Es bastante desalentador cuando alguien vota y no contamos a las personas que votaron. Pero bueno, a veces pasa. Glenn.

GLENN MCKNIGHT:

No creo demasiado en estas expectativas. Creo que son mínimas. El tema es ¿quién se va a ocupar de perseguir a las RALO? ¿La secretaria de las RALO, el personal...? Bueno, hay que prestar atención a los detalles. Creo que es sorprendente cuando vemos los sitios web de las personas que no mencionan

a la ICANN ni su participación. Me sorprende esto muchísimo, pero así es la cosa y nadie nunca los ha obligado a hacer esta declaración pública. Eso es un tema.

Pero mi pregunta es: ¿Quién va a obligar a cumplir estas reglas? ¿Quién va a hacer un seguimiento? ¿De quién va a ser la responsabilidad?

ALAN GREENBERG:

La pregunta es esto se definirá más adelante. Habrá personal participando en esto, pero estoy a favor de lo que usted dijo de que las ALS muchas veces actúan de esta manera. En NARALO hace un tiempo alguien se quiso presentar como miembro individual diciendo que no era miembro de ninguna ALS y era miembro de una ALS muy grande, pero esa ALS no tenía nada en su sitio web indicándole que era una ALS que participaba en la ICANN.

YULIA MORENETS:

Secretaría de NARALO. Creo que respecto al informe, estoy de acuerdo con lo que dijo Fátima. Pero creo que no es una buena idea. Quizás no deba ser obligatorio, pero deberíamos incentivar a las ALS para enviar un informe anual. Todas las organizaciones, sociedades civiles de la ALS en general deben presentar un informe anual para enviarlo a sus patrocinadores,

[inaudible], etc. O sea, que es una mínima responsabilidad la que deben tener, y creo que sería muy útil para que los demás miembros también sepan qué hacen las ALS y cómo pueden interactuar o trabajar juntas e intercambiar información. Creo que sería útil. Quizás no deberíamos utilizar este criterio para quitar la certificación a una ALS o eliminar a una ALS de una RALO, pero creo que deberíamos incentivar este tipo de informes.

ALAN GREENBERG:

No hablamos sobre retirar la certificación. No es el tema de que no haya un informe anual o no se presente. No quiere decir que vamos a quitar la certificación, pero sí debemos hablar de esto más adelante. Les pido a todos que participen en este grupo de trabajo para poder avanzar. Gracias.

¿Dejé de dar la palabra a alguien? No. Entonces les agradezco a todos por participar. Vamos a cerrar esta reunión porque empieza otra. Los líderes regionales y de ALAC se vuelven a reunir ahora.

Tijani, hay un mensaje de Skype que te enviamos para preguntarte si podías dirigir la próxima sesión de 30 minutos. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]